

ISRAER-SHUARAN papí akuptukma

Yus ni Uchiríjiai ni chichamen ujatmakji

¹ Yáunchuka Yúsnan etserniujai chichas Yus ni enentáimmian ii úuntrin ujakmiayi. Tura untsurí nunkanmasha tura untsurí uwitíncha niisháa ni-isháa chichas ujakmiayi. ² Antsu ju amúamu tsawantaikia ni Uchirí Jesukristujain ashí Niiniu ana nuna ujatmakji. Yus Niiijai ashí írunna nuna najana asa mash Nin súsaiti. ³ Níyaiti Yúsan imiá métek nakumeana nu. Tura Níyaiti Yus nankaamas shiira nuna paant awajeana nu. Ni-isha aya ni chichamejai kakarma nujai ashí írunna nuna wáiniuk emeta pujurui. Tura ii tunaarin ni-jiatramak akupin pujutainium, Yusa untsuurini, pujusmiayi.

*Nayaimpinmaya suntarjai Kristu
nankaamantuiti*

⁴ Yusa Uchirí nayaimpinmaya suntarjai imiá nankaamantu awajnasuiti. Tura ti nankaamantu asantai Yus nayaimpinmaya suntar nankaamas Nin ti shiir awajtawai. ⁵ Wátsek, nayaimpinmaya suntaran chikichkinkesha juna tútsuk Krístun tímiayi:

“Ame winia Uchiruitme. Túmaitkiui yamáikia winia kakarmarun átakeajme.”

Tura núnisañ tímiayi:

“Wi ni aparí átatjai, tura Nii winia uchir átatui.”

⁶ Tura jú nunkanam ni Iwiairín akupeak tímiayi:

“Ashí Yusa suntarĭ tikishmatrarti.”

⁷ Nayaimpinmaya suntarnan júnis chicharui:

“Nayaimpinmaya suntarĭn takartursarat tusa nasea áintsan awajsaiti. Ni suntarĭn chárpia áinis akupeawai.”

⁸ Antsu ni Uchirĭniun tímiayi:

“Ame, Yusá, tuke akupniuitme. Ame akup-tairmesha aya péñkeraiti. ⁹ Péñkera nu anenaitme, tura yajauchia nu muĭjniuitme. Tuma asamtai ashí shuar shiir warartamu asamtai Yus, ame Yúsrum, ashí akupniujai nankaamas uunt awajtamsaiti.”

¹⁰ Nu arantcha tawai:

“Uuntá, yámankamtaik Ame ju nunka najanami-ame. Túram ame uwejmĭjjai nayaimp-isha najanaitme. ¹¹ Nusha mai amuukar-mataisha Ame tuke pujuttame. Tarachjai métek mamurartatui. ¹² Tura ipijram ik-iustatme. Pushiya áintsam yapajíáttame. Túrasha Ámeke núnismek átatme. Játsuk tuke pujuttame.”

¹³ Ataksha tímiayi:

“Akupin pujutainium, winia untsuuruinĭ, pujusam nákarsatá. Ame nemasrumĭn nupetkan Ámin umirtamkarti tusan amastat-jai.”

Núnisan nayaimpinmaya suntaran penké tíchamiayi. ¹⁴ Antsu Yusa suntarĭ wakan áiniak ashí shuar uwemprartatna nuna yáinĭkiarat tusar Yus akupkamu áiniawai.

2

Anearta. Uwempratin Chicham nakitrashtini-aiti.

¹ Nuikia Kristu ti uunt asamtai ashí Niiniu antukajnia nujaj kanakchatin ti enentáimtustiniaitji. ² Yaunchu nayaimpinmaya suntar Muisaisan súsarmia nú akupkamu nekas uminkiatniuyayi. Shuar umitsuk tunaan túramtai ti kakaram asutniáwarmiayi. ³ Antsu ii Uuntri Krístuka Uwempratin Chichaman emka itiamiayi. Tura imiá nekas tuíniak Nin anturkaru in ujatmakarmaji. Tuma asamtai Uwempratin Chicham nakitiakrikia nuna nan̄kaamas uwemtsuk asutniáttaji. ⁴ Kame nu arantcha, Uwempratin Chicham ujatmainiakrin imiá nekas tuíniawai tusa aents túrachminian kakarman Yus iniakmasmiayi. Núnisan̄ ni Shiir Wakan̄ ni wakerana núnisan̄ niisháa niisháa kakermajaj takamtikeawai. Nujaj Yus-Chichama nu paant nekanamniaiti.

Jesukrístu aents ajasmiania nu

⁵ Ayu. Nuik áujmatkur “jú nun̄ka amuukattawai” taji. Tura yamaram nun̄kanam nayaimpinmaya suntar akupkachartatui. ⁶ Antsu ii akupkattajnia nu, Yus-Papinium áarmaiti:

“¿Shuarti warimpiaitaj ame imiá enentáimtitniusha? Kame, ¿shuar warí asamtai pujursataj tamea? ⁷ Ishichik tsawant nayaimpinmaya suntarjaj péejchach awajsamiame. Túram ti shiir nan̄kaamas uunt awajsattame. Ame najanamun ashí akupkati tusam

tsan̄katkattame. ⁸ Ashí nin umirkarti tusam susattame.” Tu áarmaiti. Yus “ashí nin umirkarti” takui nin umirkashtinkia atsawai. Túrasha yamaikia ashí umirainiaka wáintsuji. ⁹ Tura wáinjinia nu Krístuiti. Niisha aents ajas ishichik tsawant nayaimpinmaya sun-tarjai péejchach ajasmiayi. Yus ni shuarin ti aneak jarukarti tusa wakerimiayi. Tura ni wáitias jakamujai yamaikia ti shiir nan̄kaamas Uunt awajsamuiti.

¹⁰ Ashí írunna nu Yus najanamu ásar ni wakera-mun umiktin ainiawai. Tura ashí ni uchirisha ni shíirmarin̄ pachiinkiarat tusa wakerawai. Tuma asa Yuska Jesukrístun, nu shuaran Uwemtiknia nuna, ni waitsmujai nekas Uwemtikkiartin awajsamiai. ¹¹ Yusna atí tusa shiir awajsamuncha tura Kristu nin shiir awajea nunasha Yuska mai metek ni Aparínti. Nu asamtai Yusa Uchirí nu shuaran “yatsur” titinian natsantatsui. ¹² Yus-Papinium núnisan̄ tawai:

“Ame náarmin winia yatsurun ujakartatjai. Ashí iruntramunam kantampruattajme.”

¹³ Ataksha ni shuarijiai métek enentáimtamun tawai:

“Yúsan ti shiir enentáimtustatjai.”

Tura ataksha:

“Yus surusmia nú uchirjai Yúsan umirkun pujajai” tawai.

¹⁴ Tura nu uchi aents ásarmatai núnisan̄ Jesussha aents ajasmiayi. Tura aents ajas jaka, iwianchin, jatai nérenniurín, ashí emesramiai. ¹⁵ Tura ti untsurí shuaran uwemtikrarmiayi. Nu shuar yaunchu jákatniun ashamainiak tuke wáitin

ármiai. Antsu ni jakamujai yamáí ankant áiniawai.
¹⁶ Maa, imiá nekasaiti, nayaimpinmaya suntaran
 yáintaj tusa táchamiayi. Antsu ashí Apraám
 weean, ashí Yus-shuar ainia nuna yáintajtsa
 támiayi. ¹⁷ Túratin asa penké métek ni yachía áinis
 ajasmiai. Nujai in tuke waitnentrampnamniaitji.
 Tuma asa Yúsnañ pujurniu uuntri ajas Yúsan tuke
 péñker chichartamsamniaitji. Núnisañ murikiun
 maa Yus súsatniua áintsan ni jakamujai ashí shuara
 tunaarín tsankurniuiti. ¹⁸ Tura imia niniki waitsa
 asa tura íwianch nekapsamu asa yamaikia iisha
 wáitiakrincha tura íwianch nekapramkurnisha
 yainmakminiaitji.

3

Jesus Muisaisjaisha nankaamantuiti

¹ Tuma asamtai, péñker yatsuru, atumniasha
 Niiniu atí tusa Yus achirmakuitrume. Tuma
 asarum Kristu Jesus péñker enentáimtustarum.
 Niisha Yus nekas Akatramuyayi. Tura ashí Yus-
 shuar ajararua nujai Yúsnañ pujurniu uuntria
 núnisaiti. ² Nu atí tusa Yus anaikiamiayi. Túramtai
 Kristu nuna ti péñker takasuiti. Núnisañ Muisais
 ashí Yusa aentsrín, Israer-shuar armia nuna
 ti shiir wainkiamiayi. ³ Túrasha Muisaisjai
 nankaamas Kristu ti shiir awajnasuiti. Jeajai
 nankaamas jea jeamniuka nekas péñkerchakait.
 Núnisañ Kristu Muisaisjai nankaamas péñkeraiti.
⁴ Kame ashí jeañ shuar jeamtsuk. Tura Yus ashí
 írúnna nuna najanaiti. ⁵ Wats. Muisais Israer-
 shuaran wáiniuk Yusa Jeen takastinia áintsan
 péñker takarniuyayi. Tura ni takaak ukunam
 Yus títiatna nuna etserkatniuyayi. ⁶ Túrasha Kristu

Yusa Jeen takarniuchu asa antsu Yusa Uchiri asa nuí ashí akupeawai. Nu jeasha iitji. Tura tuke iniaitsuk kakaram ajasar Yus suramsattaj nu wararsar nákastiniaitji.

Yusa shuari shiir pujustin

⁷ Nu asamtai, Yusa Shiir Wakani Yus-Papinium tawai:

“Yamaikia, Yus tana nu ántakrumka ⁸ nakittsuk shiir anturkatarum. Israer-shuar yaunchu aents atsamunam wekainiak Yus taman nakitrar Yúsán nekapsar akajkarmiai. ⁹ Túramtai Yus tímiayi “Nuí atumí uuntri nekaprusar akajtukarmiai. Kuarenta (40) uwitin wi kakaram túramun ísarsha nakitrurarmiai. ¹⁰ Tuma ásarmatai nu shuaran kajerkan tiarmajai “Nu shuar ni enentáin tuke awajiniawai. Tura Wi taman umirkatniun nakitiainiawai” tímiajai. ¹¹ Tura kajerkan nekas tákun “Wijiai shiir pujustinian penké tsankatkachartatjai” tímiajai” tímiayi Yús.”

Tu áarmaiti.

¹² Anearta, yatsuru. Yajauch enentáimsarum tuke iwiaaku Yus enentáimtutsuk kanakiirap. ¹³ Kame kashinkia tunaajai anannam enentáimin Yúsna nakitrashtapash. Tuma asamtai yamaik tura ashí tsawant ikiakánairatarum. ¹⁴ Yámankamtaik Kristu shiir enentáimtusmaj núnisrik tuke iniaitsuk émeteakrikia Krístujai shiir tsaninkiar pujustatji. ¹⁵ Nu asamtai Yus-Papí tawai:

“Yamaikia, Yus tana nu ántakrumka nakittsuk shiir anturkatarum. Israer-shuar yaunchu Yus taman nakitrarua núnisrum ajasairap.”

¹⁶ Muisais Ejiptu nunkanmaya jii kmia nú shuar Yusa chichamen anturkariat nakitrarmiyi. ¹⁷ Tura umiiniachkui kuarenta uwí kajer karmiyi. Tunaan túrawaru ásar untsurí shuar aents atsamunam kajiñkiarmiyi. ¹⁸ Kame umirkacharunka Yus “Wijiai shiir pujustinian penké tsankatkachartatjai” tímiayi. ¹⁹ Iis, Yúsán enentáimtachu ásar Niijiai shiir pujustinnium wayatniun tujinkarmiyi.

4

¹ Nu asamtai, ii wayatin tsankatkamu áyatar Yusjai shiir pujustinnium páchitkiachu aij tusar aneartiniaitji. ² Yaunchu nu shuaran ujakarmia núnisan incha Uwempratin Chichaman ujatmakuitji. Nu shuar Yúsán enentáimtutsuk antukaru ásarmatai nu chicham yáincharmiayi. ³ Antsu iikia ni chichame enentáimta asar Yusjai shiir pujustinnium nekas wayaji. Tura chikichan Yus tímiayi:

“Nu asamtai kajerkan nekas takun “Wijiai shiir pujustinian penké tsankatkachartatjai” tímiajai” tímiayi. Kame Yus jú nunkan najana umik nuyá shiir pujus ayampramiayi. ⁴ Yus-Chichamnum ayampramun júnis tawai.

“Yus sais tsawant takakmas nuyá tsawantai ayampramiayi.”

⁵ Tura ataksha tawai:

“Wijjaj shiir pujustinnium wayá ayamprashta-tui.”

⁶ Shuar nuj wayawar ayampratin tuke awai. Tura emka Uwempratin Chichaman antukarmia nuka umichu ásar wayacharmiayi. ⁷ Nu asamtai ataksha Yus wayatin tsawantan áanturmaitji. Nusha yamá tsawantaiti. Wats, Israer-shuar ni nunké Yus susamunam wayáwarmiayi. Tura nuna ukunam Uunt Tawit timiajai Yus ni chichamen ujamaji:

“Yamaikia, Yus tana nu ántakrumka nakittsuk shiir anturkatarum. Israer-shuar yaunchu Yus taman nakitrarua núnisrum ajasairap”
tímiayi.

⁸ Kame ni kapitiantri Jusué Israer-shuaran ni nunkeen awayá ayamtikraitkiuinikia Yus ukunam ataksha tsawantan áanturmachajji.

⁹ Nujai páantaiti, ashí Yus-shuar Yusjai shiir pujusar ayampratin tuke awai. ¹⁰ Yusjai

ayampra nu, ni kakarmarijjai takastinian ayampraiti Yus ni takatríjjai ayampramia núnisan.

¹¹ Nu asamtai iisha Yusjai shiir pujustinnium pachiinkiachajj tusar Yus shiir enentáimtusar kakaram ajastiniaitji. Israer-shuar yaunchu Yus taman nakitrarua núnis ajaschatniuitji.

¹² Yusa chichame iwiaaku chichamaiti, imiá kakarmaiti. Puniá mai érea núniniaiti. Tuma asa shuara enentáin init wayá ashí ni enentáimnian tura wakeramurin ti paant awajtai. ¹³ Yus najanamuka penké Nin umprukchamniaiti. Ashí írunna nu Yus íimmianum misúa áintsan paant áiniawai. Tura ii túramu ashí paant ujakartatji.

Jesus nekas Yúsnan pujurniu úuntriinti

14 Jesus Yusa Uchiri nekas Yúsnan pujurniu uuntri ajas Yusai wayá iiniun chichartamji. Nu asamtai iniaitsuk tuke nekas enentáimtustiniaitji.

15 Niisha iijjai métek ashí tunaanum nekapsamuiti. Túrasha tunaan túrachmiayi. Tuma asa ii tujintiaj nuna paant nékak ii itiurchatrín waitnentrarniuitji. Tura Yúsnan pujurniu uuntri asamtai 16 Yús-akuptainium shiir enentáijjai sapijmiatsuk jeamniaitji. Tura Yus in anenma asa waitnentrarnak itiurchat pujajnia nui yainmaktatji.

5

1 Tura Yúsnan pujurniu úuntri¹ shuar anaikiamuiti tura ni takatrí jímiairaiti. Yusai shuárnan chicharsatniuiti. Nuyasha Yus suíniamun súsatniuiti tura núnisan naman²ken maa Yúsan súsatniuiti shuara tunaarín asakátratniun. 2 Tura Yúsnan pujurniu uuntri niisha shuar asa ni tujintiamun nékak shuar nékachuncha tura waak yujainia nunasha waitnentrarniaiti. 3 Tura niisha tujintia asa ni tunaarín³cha chíkichnajaí métek tsan⁴kurnarat naman⁵ken maa Yúsan súsatniuiti.

4 Shuar ni enentáijjaín⁶kia Yúsnan pujurniu uuntri ajaschamniaiti. Antsu Yus nu shuara anaikiatniuiti. Núnisan Arun⁷kan anaikiamiayi.

5 Núniskete Krístujai. Niisha ni enentáijjaí Yúsnan pujurniu uuntri ajaschamiayi. Antsu Yus Nin anaik nujai shiir awajsamiayi. Tura tímiayi:

“Ame winia Uchiruitme. Túmaitkui yamaikia winia kakarmarun átakeajme.”

6 Tura ataksha Yus-Papinium júnis tawai:

“Mirkisetékka Yúsnan pujurin amia núnismek Ame-sha tuke Yúsnan pujurin átatme.”

⁷ Kristu jú nunkanam pujak kakantar úutuk Yúsan ti seamiayi. Nin jákatniunmaya uwemtikramnia asamtai seamiayi. Tura Yusa wakeramurin tuke enentáijiai enentáimtakui Yus anturak ti yáinmiayi.

⁸ Nujai Kristu Yusa Uchiríntiat ni wáitsatniujai umirkatniun unuimiarmiayi. ⁹ Nujai ti nekas Uwemtikin ajasmiai. Tura shuar umirainia nuna tuke uwem ataksha Yus-Papinium júnis tawai:

“Mirkisetékka Yúsnantikrarminiai. ¹⁰ Túramtai Yus Nin Yúsnan pujurniu uuntri Mirkisetékjai métek awajsamiayi.

Anearta. Yusjai kanakchatniuiti.

¹¹ Ju ti nukap áujmatsatin awai. Túrasha ántichu asakrumin mashi ujakchamniaitjiarme. ¹² Átumka yaunchu mash nekaamaintrume. Túmaitiatrum ataksha yaitiás Yúsnan jintintruat tusarum atsumarme. Warí, kuirchia núniniaittrume. Kátsuram yútsuk muntsu muntsúatniuitrume. ¹³ Kuírchikia Uwempratin Chichaman áujenak péñker unuimiainiatsui. Tin_kiamnumia ásar tujintiainiawai. ¹⁴ Apatuk kátsurman aya uunt yuámniaiti. Uunt ainia nuka péñkernasha tura yajauchincha apatkar paant nékainiawai.

6

¹ Uunt ajastai. Krístunu ana nuyá aya yúpichuchia nuke enentáimtutsuk nu arantcha unuimiartai. Kame emka unuimiartinia nu jú áiniawai: shuar ni tunaarín jákatniunam júana nuna kúntuts enentáimtur Yúsan shiir enentáimtustincha, ² imiantinnium nekaatniuswai:

“Mirkisetékka Yúsnanha, Yus-shuar yainmanum uweje awantsatniusha, jakamunmaya nantaktincha, tura sumamtikiatin tsawanta nu nekaatniusha. ³ Tura Yus yainmakrin nuna nankaamas nekaattaji.

⁴ Shuar Yusna nuna nekaanka tura Yus susamun takakkunka tura Yusa Shiir Wakaní kakarmarin nekapsaitkiunka ⁵ tura Yusa chichamencha penkeraiti nekaanka tura Yusa kakarmari ukunam nunka yamarmanum takastatna nuna yamai nekapeakka, ⁶ nu shuar nuna nakitiak kanakniaka atak ni tunaarin enentaimtak ikiuktinian wakerachuk tujinkiattawai. Warí, ní enentájjiai Yusa Uchirin krúsum máiniaiti túrak ashí íimiainiai natsanmain awajeawai. ⁷ Nu shuar yajauch nunka áintsan áiniawai. Yumi yútakui penker nunka arakan penker tsapatmakka arakmaun yayawai. Túramtai Yus shiir enentáimiui. ⁸ Antsu jankí nupan tsapatmakka nu nunka yajauchiiti. Yus áeseak emesrattawai.

Yus tsankatramkattajnia nu enentáimtakur kakaram ajaji

⁹ Aneamu yatsurú, tu chicharkursha, nú shuar-chaitrum nu nékaji. Antsu uwempra asarum nú penker túrattarme. ¹⁰ Yus ti penker asa átum takasmancha tura ni aneakrum Yus-shuar yainmancha kajinmatkishtatui. Tura yamaisha tuke túrarme. ¹¹ Tura nuik túrarmena núnisrumek tuke iniait-suk kakaram takasrum ashí Yus tsankatramkatta nu wáinkiatarme. Núnisan atí tusar wakeraji. ¹² Nakimtsuk kakaram ajastarum. Niiniua nuna Yus ni shuarin susattawai. Tura shuar Yúsan

enentáimtak shiir enentáijjaj nákakka nuna wainki-attawai. Tu takastarum tusar wakeraji.

¹³⁻¹⁴ Yus yaunchu Apraámjaj chichaak “Ti nekas shiir awajsattajme tura ti nukap pampamtikrat-tajme” tímiayi. Nuna taku imiá nekas tajai tusa tura chíkich Niijjaj nan̄kaamas uunt atsakui imia Nínki pachiimias tumammiai. ¹⁵ Tutai Apraám yáitmataik nákas Yus timia nuna wáinkiamiai. ¹⁶ Shuar “nekas tajai Yus írui” tákuṅka chíkich niijjaj nan̄kaamas úuntan páchiawai. Tura tu chichasmataṅkia nuyánka imiá nekas tana nu nekaamniaiti. ¹⁷ Tuma asamtai Yuska “ti nekasan yapájítsuk túrattajai” tusa imia Nínki pachiimias tumammiai. Nujaj ni tsan̄katkamun júkiartatna nu shuar Yus ti nekas umiktatna nuna nékainiawai. ¹⁸ Yus pen̄ké wáitruachmin asa áyatik ní tamajaj nekasaiti. Nuna arant nuikia imia Nínki pachiimias ti ikiakátmaj in. Nujaj iisha uwempratai tusar Niini weamkatikia tsan̄katramkattajnia nu ti shiir enentáimsar wáinkiatin nákaji. ¹⁹ Nu enentáimsar kakaram ajaji. Yusajya in umuchti-amkamnia pen̄ké atsawai. Yusaj áchitkia asakrin ti kakaram emettamji. ²⁰ Jesussha emka Yusaj wayá mash iwiarturmaji. Tura Mirkiseték amia núnisan Niisha yamáí tuke amuukashtinian Yúsnan pu-jurniu uuntri ajasuiti.

7

Mirkiseték amia núnisan Jesussha Yúsnan pu-jurniu uuntri ajasuiti

¹ Nu Mirkisetéksha Sarem nun̄kanam akupni-uyayi. Tura ashí nan̄kamas kakaram Yúsnan pu-jurniuyayi. Apraám chíkich akupniun mesetjaj

awakak támatai Mirkiseték jiintiuki inkiun ti shiir awájsámiayi. ² Túramtai Apraám nupetmakar kuit jukimiun tias (10) akantuk susamiayi. Mirkisetéka naari tana júka “ti penker uunt akupin” tawai. Tura Saremka “ti shiir imiatkincha” tawai. Tura Mirkiseték Sarema akupniuri asa “ti shiir imiatkinchanum akupín” tawai. ³ Nukurisha aparisha Yus-Chichamnum atsawai. Núnisan ni uuntrisha atsawai. Ni akiiniamuríncha ni jakamuríncha ujaatsui. Tuma asamtai Yusa Uchiría áintsan tuke iniañnakchatniun Yúsnañ pujurniu uuntri ajasuiti.

⁴ Mirkiseték timiá uuntauya nu enentáimprata. Ii uuntri Apraámsha nupetmakar kuit jukimiun tias akantuk susamiayi. ⁵ Tuma asamtai Apraám nankaamas úntaiti. Muisais akupkamujai Riwi weeáka Yúsnañ pujurin áiniawai. Niisha ashí Israer-shuarjai métek Apraám weeá áiniawai. Túmaitiat penké Israer-shuar ni waririn tias akantuk Riwi shuaran suu ármiayi. Muisais tu akupkamiayi. ⁶ Túrasha Mirkiseték Riwi weeachunak Apraám tiásan akantuk nin susamiayi. Apraám Yus shiira nuna tsankatkamuitiat Mirkisetékan niijjai uunt asamtai susamiayi. Túram Mirkiseték Apraáman shiir awajsamiayi. ⁷ Imiá nekas Mirkiseték Apraáma nankaamas páantin asa Apraáman shiir awajsamiayi. ⁸ Israer-shuarti tias akankamun súajnia nú shuar aya aents ásar tuke pujuschamin áiniawai. Antsu Mirkiseték jakamun Yus-Chicham penké ujaatsui. ⁹ Yamái Riwi weeá shuar kuit akankamun achiktin áiniawai. Túrasha Apraám Mirkisetékan súakui Riwi weeá nujai susa áiniawai. ¹⁰ Apraám weeá áiniak ni ayashía áinis

enentáimtusmin áiniawai.

¹¹ Muisais akupkamunam Riwí-shuarnumiá aya Arun weeá shuar Yúsnan pujurin ármiai. Niisha Muisais akupkamu timia nujai métek penké shuarjai takasarmiai. Tura Riwí-shuarnumiá Yúsnan pujurniu takatrijjai tunáa nekas asakárminiaitkiuinikia Yúsnan pujurin yamarmak, Arun weeachu, anaikiashtin ainti. Túrasha Yus Jesusan, Mirkiseték amia áinis, Yúsnan pujurniun anaikiai. Nusha Arun weeachuiti.

¹² Tura Yúsnan pujurin yapajniámtai Muisais akupkamusha yapajniátniuiti. ¹³⁻¹⁴ Nu arantcha, ii Uuntri Jesukrístu Riwí-shuarcha antsu Jutá-shuarauiyayi. Tura Muisais akupkamujai Jutá-shuarnumiá Yúsnan pujurin atsutniuiti. Antsu nuna takatrin penké túrashtiniuyi. Tuma asamtai nújaisha Muisais akupkamu yapajniátniuiti.

¹⁵ Nú páantcha awajsamniaiti. Wats, Yúsnan pujurin yamarma nuka Mirkisetékjai méteketete.

¹⁶ Niñkia Riwí shuar asa Yúsnan pujurin ajaschamiayi, antsu jákashtin asa nu kakarmajai Yúsnan pujurin ajasmiayi. ¹⁷ Tuma asamtai juna Yus Jesusan áujmatui:

“Mirkisetékka Yúsnan pujurin amia núnismek Amesha iniannatsuk Yúsnan tuke pujurin átatme.”

¹⁸ Nujai yaunchu akupkamu penkercha ajasmatai japirmaiti. ¹⁹ Muisais akupkamuka shuáran penker awajsachminiuyayi. Antsu Yus in ti shiir awajtamsattajnia nu nákaji. Nujai Yusai ti shiir jeeáitji.

²⁰ Nunasha Yus “nekas tajai” tusa Niñki pachimias tumammiayi. ²¹ Riwí-shuarnumiá Yúsnan

pujuriñ Yusa naari pachitsuk anaikiamu ármiai. Antsu jú Yúsñan pujurniunka Yus imia Niñki pachiimias anaikiamiai. Tura Nin júñis tímiayi:

“Uuntka imia Niñki pachiimias tiniu asa penké yapajíashtatui. Niisha “Mirkisetéčka Yúsñan pujuriñ amia núñismek Amesha tuke Yúsñan pujuriñ átatme” tímiayi.”

²² Tuma asamtai Jesuska nekas uwentikrattajai tusa yaunchu amia nujai nankaamas péñker Chichaman iwiarturuiti. ²³ Yaunchu Yúsñan pujuriñ untsurí ármiai. Chíkich jakamtai chíkich tuke takaarmiai. ²⁴ Antsu Jesus tuke jákashtin asa chikichan ikiurkishtatui. ²⁵ Tuma asa tuke iwiaaku pujak ni shuarin tuke Yúsñan áujtusminiaiti. Tuma asa shuar Nin enentáimtusar Yusai weankarun tuke uwentikramniaiti.

²⁶ Tuma asa Jesus Yúsñan péñker pujuriñ asa ii atsumajnia núkete niisha. Niisha ti shiir asa penké tunaarinchaiti. Ashí tunaariniunmaya kanakniuiti. Tura Yusjai métek Uunt ajasuíti.

²⁷ Niisha yaunchu Yúsñan pujurniu uuntriñ armia núñikchaiti. Yaunchua nuka murikiun máawar ashí tsawant Yúsñan suu ármiai. Nujai emka ni tunaarin nuyá ashí shuara tunaarin asakátin ármiai. Tura Jesuska jákatniunam chikichki surumak ashí shuara tunaarin asakátramiai.

²⁸ Muisais akupkamuka penké shuarnak tuke péñkercha ainiñ Yúsñan pujurniu úuntrin anaikiaiti. Tura nu ukunmanka Yus, nekas niñki pachiimias, ni Uchirín, tuke péñkera nuna, Yúsñan pujurniu úuntrin anaikiaiti.

Naṅkaamas pēnker Chichaman Jesus takar-tamji

¹ Nekas juna tájame: Yúsnan pujurniu uuntri Jesus in ti shiir yainma asa akupin pujutainium Yusa untsuuriniṅi nayaimpiniam pujusuiti. ² Nekas Yusa Jeeṅi nayaimpinma nu aents najanachma antsu Yus najanamuiti. Nuṅi Jesus Yúsnan pujurui. ³ Ashí Yúsnan pujurniu uuntri ainia nu, shuar Yúsnan susamuncha tura namanṅi maar Yus sútaincha Yúsan ashí súsatin áiniawai. Núnisanṅi Jesukrístusha Yúsan súsatniuiti. ⁴ Juyá Yúsnan pujurin Muisais timia nuna Yúsan yamaisha susamin akui Jesus juṅi nunkanam pujakka Yúsnan pujurin áchainti. Antsu nayaimpiniam takaawai. ⁵ Yus yaunchu Muisaisan nayaimpiniam írúnna nuna iniaktus tímiayi “Ame wáinkiamna nujaiṅi métek ashí najanata.” Túramu asamtai ashí yaunchu Yúsnan pujurin Muisais najanamujaiṅi takainia nu aya nayaimpiniam ana nuna nakumkamujaiṅi takainiawai. ⁶ Antsu Jesus ti nekasa nujaiṅi nayaimpiniam takaawai. Muisais akupkamuka shuáran pēnker awajsachminiati. Antsu Yus in ti pēnker awajtamsattaji. Kame Yamaram Chichamnum Yus ashí túrutmattajnia nu Muisais akupkamunam ana nuna naṅkaamas ti pēnker áiniawai. Tuma asamtai naṅkaamas pēnker Chichaman Jesus takartamji.

⁷ Kame Emka Chicham, Yus Muisaisjaiṅi yaunchu najanamia nu, nekas pēnkeraitkiuṅkia Yamaram Chichaman najanachaayi. ⁸ Antsu pēnkercha áiniakui Israer-shuaran tímiayi:

“Uunt Yus tawai: “Tsawant jeamtai ashí
Israer-shuarjaiṅi Yamaram Chichaman

najanattajai. ⁹ Yaunchu ju shuara uuntrin Ejiptunmaya yaruakmiaj nu Emka Chichaman najanamjai. Tura Yamaram Chichaman najanattaj nu núnischa átatui. Emka nuna uminiachkui ajapan iniaisarmajai.” Núnis tawai Uunt Yus. ¹⁰ Tura nu arantcha tawai: “Tsawantjeamtai Israer-shuarjai Yamaram Chichaman najanattaj nuka júnis átatui. Wi akupeajna nuna enentáin paant enentáimtikrartatjai. Nuyá ni Yusri ártatjai tura níisha Wíi shuar ártatui. ¹¹ Nuisha Yúsan nekaat tusa jintinnaiyachartatui. Kame ni aisha ni yachisha kame ashí shuar, uchisha uuntcha, ashí nekarawartatui. ¹² Tura ashí ni tunaaríncha tsankuraran ni yajauchirín atak penké enentáimtuschartatjai” tímiayi.” Tu áarmaiti.

¹³ Wats, Emka Chicham yajauch ajakui Yus Yamaram Chichaman nájaneak pujurui. Tura yajauch ajasua nuka wárik ajapnattawai.

9

Yusa Jee nayaimpinmasha tura ju nunkanmasha

¹ Ayu. Yus shiir awajsatniuka Emka Chicham timia nujai métek túratniuyayi. Tura ju nunkanmaya Yusa Jeeen weriar Yús shiir awajsatniuyayi. ² Nu Jeasha júnis tesakmauyayi. Nékatka Shiir Tesaamu tutainti. Nu asuitin ekeemakar tsáapin awajtaisha tura misasha Yus iniaktusma tantajai pujuyayi. ³ Nuyá-tesaamuka

Imiá Shiir Tesaamu tutainti. ⁴ Nui kun^ukuin ekeemataisha kurijiaiⁱ kuerma tura Chícham Aarma Chumpitiaisha pujuyayi. Nusha ashí kurijiaiⁱ kuérmauyayi. Tura init kurijiaiⁱ najanamu ichin^ukian maná yurumak en^ukemniuyayi. Nuyá Yús^unan pujurniu uuntriⁱ Arun^uka ushukrutairiⁱ yaunchu tsapaak jan^ukukmia nusha en^ukemniuyayi. Nuyá Yus najanamu Chícham Muisais kayanam aarmasha en^ukemniuyayi. ⁵ Nuna úkurin Kirupin, nayaimpinmayaⁱ suntara nu, kurijiaiⁱ nakumkamu wajarmiayi. Nusha Yusa shiirmarinⁱ nakumkarmiayi. Tura ni nanapėjaiⁱ shuara tunaarinⁱ ayamprutain nukúakuyayi. Nuna arantka yamáⁱ etserkatin atsumatsji.

⁶ Núnis aa asamtai Shiir Tesaamunam ashí Yús^unan pujurin tuke wáiniak Yús^unan takasarmiayi. ⁷ Tura Imiá Shiir Tesaamunman^uka aya ni uuntrinⁱ wáiniauyayi. Tura niisha ashí uwitin aya chikichik tsawant wayamiayi. Wayak^u ni tunaarisha tura ashí shuara tunaariⁱ tsan^ukurnarat tusa Yus súsatniu naman^uké numpen juu ámiayi. ⁸ Yusa Wakaniⁱ núnis atí tusa nuna mash iwiaramiayi. Tura asa juna paant awajturmajⁱ. Jú nun^ukanmayaⁱ Yusa Jeeⁱ pujakui tura aya nuin^u Yus shiir awajsamniaitkiuin^ukia nekas Imiá Shiira nui Yus pujamunam wayatinⁱ tuke itiurchat ainti. ⁹ Nusha yamáⁱ pujuiniaj nuna enentáimtikrampratniuitji. Shuar Yus shiir enentáimtikratniun naman^uken maa suíniaksha nu shuar ni tunaarijiaiⁱ tuke itit enentáimtumainiawai. ¹⁰ Warí, aya yurumatniusha umartinchaⁱ nijiartincha tura ashí núnisan^u túratnuijaiⁱ aya pátatek asamtai enentáiniam ana nuna iwiarachmin áiniawai. Antsu Yus

nú túratniunka yapajíatniuyayi. Tuma asamtai yapajniátsain túratin áiniawai.

¹¹ Tura yamaikia Kristu táwiti tura Yúsna pujuurniu uuntri ajas Yamaram Chichamnum Yus ti penkeran túrutmatniua nuna pujurturmaji. Niisha ti shiir Yus Jeá aents najanachmanum takaawai. Nu Jeá ju nunkanmayanchuiti.

¹² Tura Kristu Imiá Shiir Tesaamunam namanke numpéjai wayachuiti antsu ni numpejainkⁱ wayaiti. Tura aya chikichkí wayá ii tunaarin asakturmar tuke uwemtikrampramiai. ¹³ Nekas namanke numpesha tura áisamu yunkunmirisha tunáa shuarnum pátatek ukatkamu aya pátatek shiir awajsamniuyi. ¹⁴ Túrasha Kristu numpé ii tunaarin penké asakáruiti. Túramtai yamaikia tunáa jákatniunam júana nujai itit enentáimtumatsuk nekas iwaaku Yus shiir umirkamniaitji. Kristu penké tunaarincha asa tuke jákashtin Wakaní kakarmarijiai jákatniunam Yusai surumakmiayi.

¹⁵ Nu asamtai Jesukrístu Yamaram Chichaman shiir takarniuiti. Yaunchu Chichamjai tunáa nekas tsankurachma asamtai Kristu jaka nu tunaancha tsankurarmiayi. Nujai ashí Yus-shuarti Yus achikma asar Yus tsankatramajnia nu wáinkiar tuke wararsattaji. ¹⁶⁻¹⁷ Shuar ni kuítrin akantrattak chichaman najanatniuiti. Tura jáatsain nu kuit akantrashtiniaiti. Aya nii jakamtai nu chicham najanamum uminkiatniuiti. ¹⁸ Nu asamtai Emka Chicham Muisaisjai najanamusha maamu numpé ukatramujai akupkamuyayi. Nujaisha naman máatniuyayi. ¹⁹ Muisais nu akupkamun ashí shuáran ujakarmiayi. Nuyá ure

kapaakujai tura nupajaisha namanke numpé entsajai pachimpramujai ayak akupkamu papincha ashí shuarnasha ukatkarmiayi. ²⁰ Tura tiarmiayi “Ju numpajai “Chícham Yus akupturmarmena nu nekas umiktiniaiti” tawai.” ²¹ Nuyá nu numpajai Yusa Jeencha ashí nui takastin irunmia nunasha ukatkarmiayi. ²² Nu akupkamujai penké ishichik numpajainchu shiir awajsamniaiti. Túrasha numpajainchu tunáa penké asakárchamniaiti.

Kristu jakamujai tunáa asakárminiaiti

²³ Tuma asamtai Muisais najanamu nayaimpiniam ana nuna aya nakumkamu ásar namanke numpejai shiir awajsamu ármiai. Antsu nayaimpiniam nekas írunna nu, nankaamas kakaram numpajai shiir awajsatin áiniawai. ²⁴ Krístuka yaunchu Yusa Jeen aents najanamunam takastaj tusa wayachmiayi. Nuka nayaimpinmayan aya nakumkamuiti. Antsu nekas nayaimpiniam Yus pujamunam wayá asa in áujturmaji. ²⁵ Yaunchu Yúsnañ pujurniu uuntri ni numpejainchu ashí uwitin Imiá Shiir Tesaamunam wain ármiai. Tura Krístuka untsurí wayachuiti. ²⁶ Kame untsurí wayatniuitkiuinia ni numpejaink' wayá asa yamankamtaiknumia untsurí jákaayi. Antsu yamaikia ju nunka amúamunam Krístu chikichkí jákatniunam surumak tunaan ashí asakáruiti. ²⁷ Ashí shuar chikichkí jakar nuyá ni túramun Yusai nekatniun nantaktin áiniawai. ²⁸ Núnisañ Krístu chikichkí jákatniunam surumak shuara tunaarín asakáruiti. Tura atakka tunaan

asakártinian wantinkiashtatui. Antsu ni tátintriñ nákainia nuna uwemtikkrattsa wantinkiattawai.

10

¹ Muisais akupkamuka ukunam ti penker átatna núchaiti. Antsu nuna aya nakumeawai. Tuma asa ashí uwitin naman̄ maar Yus sútaijiaisha shuara tunaarīn asakátrachminiaiti. ² Kame asakátraka shuar nekas shiir awajsamniaitkiuñkia Yus naman̄ maar súsatniun atsumachuk iniaisaraayi. Iis, mash tsan̄kuramuitkiun̄ka ni tunaarījiaī itit enentáimtumascharainti. Túrawar naman̄ maar Yus súsatniun iniaisarainti. ³ Antsu naman̄ken maar ashí uwitin tuke suíniak nujaī ni tunaarīn tuke enentáimtuiniawai. ⁴ Warí, naman̄ké numpejaī ii tunaarī pen̄ké asakárchamniaiti.

⁵ Nu asamtai Kristu jú nun̄kanam taa Yúsan chicharuk tímiayi:

“Naman̄ maar sútaiisha pen̄ké nakitráme. Antsu ayash̄ iwiaram surusuitme. ⁶ Naman̄ áesamusha tura tunaan asakártin naman̄ susamusha wakeratsme. ⁷ Tuma asamtaī “Yusrú, tímiajai. Winia áatrurma núnisnak ame wakeramurmin umiktajtsan táwitjaī” tímiajai” tímiayi.

⁸ Emka, Muisais akupkamu aīn̄, naman̄ susamuncha, tunaan asakárat tusa naman̄ maar susamuncha, naman̄ áesamuncha Yus ashí nakitraiti tawai Kristu. ⁹ Nuyá “Yusrú, ame wakeramurmin umiktajtsan táwitjaī” tawai. Nuna taku naman̄ maar sútain̄ “Asakáiniaiti” tawai. Tura chikichan iki-uawai. ¹⁰ Jesukristu Yúsan umiruk jákatniun chikichkí surumakmatai Yus in tunaarīncha shiir awajtamsaitji.

11 Tura Israer-shuarnumiä Yúsnan pujurin ashí tsawantaj nú namannak máawar tunaan asakáchunak Yúsan ti suu áiniawai. 12 Antsu Jesukrístuka jákatniunam chikichkí surumak ashí shuara tunaarín asakár atakka penké jákashtiniaiti. Nuna tura Yusa untsuuriní nekas akupin pujutainium pujusuiti. 13 Tura Yus ni nemasrín nupetak nin umirkarti tusa súsartatna nuna nákwai. 14 Chikichkí jakamujai ni shuarín tuke tunaaríncha awajsaruiti. 15 Yusa Wakanísha núnisán tawai. Emka tímiayi:

16 “Yamaram Chichaman najanattaj nuka júnisan átatui: Wi akupeaj nuna ni enentáin paant enentáimtikrattajai.” 17 Nuyásha tawai: “Ni yajauch tunáa túramurín penké enentáimtuschat tajai.”

18 Tuma asamtai, ii tunaarí tsankuramu asamtai atak in jarutramkatin atsumatsji.

Yus tuke shiir enentáimtusar Yusai jeartai

19 Tuma asamtai, yatsurú, Jesukrístu numpejai péñker awajsamu asar sapijmiatsuk shiir enentáijiai Imiá Shiira nuí, nekas Yus pujamunam wayamniaitji. 20 Nuí wayatniuka Kristu jaka Yusa Jeen tesaamun júsatniua áintsán ánturmamiaji. Yamaisha tura tuke wayamnia átatui. 21 Jesus Yúsnan pujurniu uuntri asa ashí Yus-shuartin wáitmak pujurtamji. 22 Tuma asamtai, tuke enentáijiai Yus imiá nekas enentáimtusar Yusai jeartai. Ii enentái Kristu numpejai nijiarma asamtai nekas enentáimtakur ii tunaaríjai itit enentáimtumaschatniuitji. Tura ii ayashísha péñker entsajai imianniuitji. 23 Yus tsankatramkattajnia

nu shiir enentáimtu nu iniaitsuk kakaram ajarar
 tuke emetatniuitji. Yus tsan₂katramkaitji nuna
 umiktatui. ²⁴ Pén₂ker anenain tura pén₂ker
 túrin ajasartai tusar mai yainiaikiartiniaitji.
²⁵ Yusa Jeen Yus-shuarjái tuke iruntratin
 iniaiashtiniaitji. Chíkich iniainiakui₂sha iikia tuke
 iruntratniuitji. Nu₂ irunkurkia ikiakánairtiniaitji.
 Tura Kristu tátin tsawantrí ishichik ajasu asamtai
 nú nukap túratniuitji.

*Anearta. Ti tsúumainti iwiaaku Yusa kakar-
 marijijai asutniátin.*

²⁶ Túrasa shuar nekas chichaman nékayat
 wakeramurijjain tunaanum wekaakka Kristu
 jakamun nakitia asamtai chíkich atsawai ni
 tunaarin asakátratniun. ²⁷ Áyatik ashamak ti
 tsuumai sumamatin tsawantan nákasminiaiti.
 Nu tsawantai Yus ni nemasrin ti kajerak
 asutiák mash emesrattawai. ²⁸ Shuar Muisais
 akupkamun umikchamtai tura jímiar shuar
 menaintiusha etserkarmatai waitnentsuk
 máatniuyayi. ²⁹ Núnisaitkiuinkia shuar Yusa
 Uchirín wishikiainiakka ni numpéncha
 nakitiainiakka tura Yus nin anea nuna
 Wakaníncha katsekainiakka nuna nan₂kaamas
 asutniáchartatuak. Warí, nii nakitiana nu
 numpajai Yamaram Chicham nekas umirkatin
 awajsamuyayi. Tura nújaisha nii ti pén₂ker
 awajnastiniuyayi. ³⁰ Ii Uuntri Yus júnis tímiayi “Wi
 asutiátniuitjai. Wi yapajkiattajai.” Nuyásha tímiayi
 “Wíi shuara tunaarin ti paant nekarattajai.” ³¹ Ti
 tsúumainti iwiaaku Yusa kakarmarijijai asutniátin.

³² Tura atumsha yámankamtaik Yusna nekaarum
 Yus-shuar ajasmarum nu enentáimsatarum.

Kakaram ajasrum ashí itiurchat katsuntramarme. ³³ Chikichtirmeka katseknakmarme tura ashí íimiainiamunam yajauch awajnasarmarme. Chikichcha nu shuarnum pachitkia asarum itit awajnasarmarme. ³⁴ Atumsha sepunam pujuinia nusha waitnentramarme. Tura shiir warasrum kuítrumin atantramainiakusha katsuntramarme. Nayaimpiniam tuke amuukashtin kuit pachiktin asarum túramarme. ³⁵ Tuma asarum yawetsuk Yus tuke enentáimtusrum kakaram ajastarum. Túrakrum nan̄kaamas akinkiattarme. ³⁶ Atumsha esetra enentáimsarum Yus wakera nu túrakrum Yus atumin amastinia nu wainkiattarme. ³⁷ Kame Yus-Chichamnum áarmaiti:

“Tátinia nu ishichik ajasai. Wárik tátatui. ³⁸ Shuar Yúsan nekas enentáimtak péñker wekaak uwemprattawai. Tura iniaiyakuñkia nin wararsashtatjai.”

³⁹ Tura iikia iniaisar mesena nú shuarchaitji. Antsu Yus shiir enentáimtusar uwempraitji.

11

Yus nekas enentáimtustin

¹ Yus nekas enentáimtakur “náka^ñnia nuna, Yus nekas suramsattaji” taji. Tura wáinchaitiatar “nekas wainkiattaji” taji. ² Yaunchu ii uuntri Yúsan nekas enentáimtuiniakui Yus “péñkeraitme” tiarmiayi.

³ Aya Yus enentáimtakur ju nékaji: Yus aya ni chichamejain ashí nun̄kan najanamiayi. Túramtai ashí wáiniainiaj nu wáinchataijjai najanamu áiniawai.

⁴ Apir Yúsan nekas enentáimtak Kaínjai nan̄kaamas péñkera nuna Yúsan susamiayi.

Túramtai Yus “pénkeraitme” taku shiir yuminsamiayi. Tuma asamtai Apir jákaitiat tuke enentáimtikramji.

⁵ Enuksa Yúsan nekas enentáimtak iwiaakuk nayaimpiniam junakmiayi. Yus jukimiu asamtai wáinkiacharmiayi. Tura Yus-Chichamnum aarma “Eruk júnatsuk Yúsan ti shiir enentáimtikniuyayi” tawai. ⁶ Tura Yus nekas enentáimtachkumka žitiurak Nii shiir enentáimtiksata? Nekas enentáimjai Yúsan weantuktaj tusam wakerakmek, emka, Yus iwiaaku pujawai, tu enentáimpratniuitme. Nuyáša, Wi Yúsan eakuinkia Yuska winia yáintkiattawai, tu enentáimsatniuitme.

⁷ Yus, ‘amaarkatniun akupkattajai” tiniu asamtai, Nuaisha Yúsan nekas enentáimtak, maarun wáinchaitiat, “túrunattawai” tímiayi. Túrak Yus timi-ajai métek uunt kanun najana ni shuarincha uwemtikramiayi. Tura Yúsan nekas enentáimta asamtai Yus “pénkeraitme” tímiayi. Tura ni umirkamujai chíkich shuar Yúsan enentáimtachun súmamtikiawarmiayi.

⁸ Tura Apraámsha Yúsan nekas enentáimtak Yus “núnkem ikiukim wetá” tutai shiir umikmiayi. Yus tuke nin súsatniua nú nuńkanam wémiayi. Turasha ni nuńken ikiuak ni jeatniun nékatsuk jinkimiayi. ⁹ Yúsan shiir enentáimtak nú nuńkanam Yus nin tsanatkamuitiat írara áinis pujusmiayi. Nuap jeanam pujuyayi. Núnisan ni uchirí Isaksha tura ni tirankí Jakupsha nuń tsanatkamuitiatan írara núnisar pujuarmiayi. ¹⁰ Kame Apraámka nayaimpinmaya ashirchamin péprunam pujus-tinian nákasmiayi. Yus nu pepru pénker iwar jeamka asamtai umuchkiachminiaiti.

11 Apraáma nuwé Sarasha Yúsan shiir enentáimta asa úuntach áyat ajaprukmiayi. Yus timia nuna umiktatui tau asa uchin takusmiayi.

12 Tura nujai Apraám ti úuntchitiat ti pampanmiayi. Nii chikichkitiat ni pampanmari ti untsurí ajasar yaajai métek tura náikmijiai métek nekapmarchamnia ajasarmiayi.

13 Ashí nu shuar Yus tsan̄katkamun wáintsuk jákarmiayi. Túrasha Yúsan nekas enentáimtuiniak arantiá wáinkiar warasar shiir enentáimtiarmiayi. Túrawar “ju nun̄kanam nekas aya íraraitji” tiarmiayi. 14 ‘Íraraitji’ tu chichainiak chíkich nun̄ka eamun páant awajainiawai. 15 Niisha matsatu winíarmia nui atak waketkitniun wakeruiniakka páchitsuk waketkiaraayi. 16 Tura antsu niisha nuna nan̄kaamas péñker nun̄kan nayaimpinmaya nuna enentáimtiarmiayi. Túmainiakui Yуска péprun iwiartur susa asa “wí ni Yusr̄intjai” títinian natsantatsui.

17 Ataksha Apraám Yúsan nekas enentáimtak “chikichik uchi amasmaj nu, naman̄kea áitkiasmek maam surusta” takui Apraám Isakan ni uchir̄in Yus susatniun pen̄ké suritkiachmiayi. 18 Kame Yus “Isakjai ti pampan̄tatme” tau asamtai 19 Apraám “máamtaisha Yus iniantkittiiawai” tu enentáimpramiayi. Tura Yus ukunam máatiun suritkiamtai Isakan máachiat nekas jákatniunmaya uwempran nantakniua áintsan̄ wáinkiamiai.

20 Isaksha Yúsan nekas enentáimtak ni uchir̄in Jakupnasha Esauncha ukunam ni túrunattana nuna ujakarmiayi. 21 Núnisan̄ Jakup Yúsan nekas enentáimtak jatsuk ni tiran̄kin, Jusé uchir̄in, shiir túrunattana nuna ujakarmiayi. Tura ti uuntach asa

máshtunkrin ushukruma Yúsan shiir awajsamiayi.
²² Tura Jusesha jákatniuri ishichik ajatesmatai Yúsan nekas enentáimtak Yus ukunam Israer-shuaran Ejiptu nunkanmaya júkiartatna nuna ujakarmiayi. Tura jíiniainiak ni ukunchin júkiar Yus tsankatkamu nunkanam iwiarsarat tusa akupkamiayi.

²³ Muisaisa aparisha nukurisha Yúsan nekas enentáimtuiniak Muisais ti shírmach asamtai suntar máawarain tusa akiiniamunmaya menaintiu nantu úukarmiayi. Tura uunt akupin akupkamun ashamkacharmiayi.

²⁴ Muisaissha Yúsan shiir enentáimtak uunt ajas Ejiptunmaya uunt akupniu nawantrí uchirí ajastinian nakitramiayi. ²⁵ Antsu Ejiptu nunkanam ishichkisha tunaan warartsuk Yusa shuarijiaí métek wáitsatniun nankaamas wakerukmiayi. ²⁶ Nujai Krístun yajauch awajsarmia núnisan niisha wáitsatniuyu. Túrasha ashí Ejiptu nunkanam pénker irunmia nuna nankaamas Yus nin ukunam tsankatkatta nuna shiir enentáimtusmiayi. ²⁷ Niisha Yúsan shiir enentáimtak uunt akupin kajeramu ain ashamtsuk Ejiptu nunkanmaya jiinki wémiayi. Yúsan wáinchiat shiir enentáimtamujai wainiua áinis kakaram ajas ashí katsuntramiayi.

²⁸ Muisais Yúsan shiir enentáimtak yámankamtaik paskua namperan najaneak ashí Israer-shuaran numpajai ni wáitirin kuérat tusa akupkarmiayi. Nujai Yus timia núnisan nayaimpinmaya suntar nuna iis nu jeanam iwiairin máatsuk nankaikit tusa tímiayi.

²⁹ Israer-shuarsha Yúsan shiir enentáimtuinia

ásar Kapaantin Entsa nakaakamtai ajapén ti penker kukarnum katinkiar_imiayi. Ejiptunmaya suntarsha núnis_an katint_ai tukamá jakerarmiai_i.

³⁰ Israer-shuarsha Yús_an shiir enentáimtuinia ásar Yus timian umirkar siati tsawant Jerikiú péprun téntakarmatai aa tanish sáanákmiai_i. Nuj_ai ti yúpichuch nupetkarmiai_i. ³¹ Raapsha nu péprunam pujak_u Yús_an nekas enentáimtak tsanirmata_i áyat Israera suntar_in mamikmak wekaan ti penker itíáa asa chíkich shuar Jerikiúnam matsatua nuj_ai jákachmiayi.

³² Nu arantcha Yús_an shiir enentáimtin ti írunui. Jeteún_asha, Paraksha, Sansun_asha, Jiptisha, Tawitcha, Samuersha, Yús_anan etserniusha nu shuar ármiayi. Mash ujaktinian jeatsjai. ³³ Niisha ashí Yús_an nekas enentáimtuinia ásar Yusa kakarmar_in niisháa niisháa iniaktusarmiai_i. Nuna túruiniak chíkich chíkich nun_akanmaya aentsun nupetkarmiai_i, nu_isha pé_nker akupkarmiai_i, tura Yussha ni timia núnis_an yain_ikiarmiai_i. Uunt yaw_ancha kaje_{ch}u awajsarmiai_i, ³⁴ uunt jiniasha ikiajniakarmiai_i, puniaj_ai mantamnatniuncha uwemprarmiai_i. Kakarmachusha kakaram ajaras mesetnumsha ni nemasr_incha nupetkarmiai_i. ³⁵ Nuw_asha ni uchir_i jakan iniantkimiun wáinkiar_imiayi.

Chikichcha wáitias mantamnawarmiai_i. Ti shiir pujustinnium nantaktiai tusar nú tsawant_ai uwempratniun nakitrarmiai_i. ³⁶ Chikichcha katseknakarmiai_i, asutniáwarmiai_i, jiruj_ai jink_iawar sepunam en_ekenawarmiai_i. ³⁷ Kayaj_ai tukú mantamnawarmiai_i, jímiapetek tsupinkiar_imiayi, Yús_an iniaisar_at tusa

nekapnasarmiayi, puniajai mantamnawarmiayi. Aya wékainiarmiayi, kuítríncha ásar nuapen entsararmiayi, shuar nincha áintrar wáitnenmai awajiarmiayi. ³⁸ Atsamunmasha, naincha, waanmasha, ashí nunkanam wekain ármiai. Nu shuarjainkia ju nunkanmaya shuar imiá yajauch ásar niijiai pujumainchu áiniawai. ³⁹ Nu shuar Yúsan shiir enentáimtuiniakui Yus “pénkeraitrume” tiarmiayi. Túmaitiat ni tsankatkamun wáinkiacharmiayi. ⁴⁰ Yuska nuna nankaamas pénkeran iwiarturaru asa tura in yamá pujajnia juna enentáimturma asa niisha iisha mai metek tsaninkiar ti penker ajasarti tu enentáimsamiayi.

12

Jesus tuke enentáimtusar tsékentiai

¹ Ashí ju nunkanam túrajnia nuka shuar nakuru-iniak tsékena nujai nakumkamniaiti. Ashí shuar yaunchu Yúsan shiir enentáimtusaruka téntakar írmainiaji. Tuma asamtai ashí kijin ana nusha tura ashí tunaaka itit awajtamaj nusha ajapa ini-aisar tura katsuntrar tsékenkir jeatai. ² Túmakur Jesus tuke enentáimtusar tsékentiai. Ashí shuarjai nankaamas Jesus Yúsan ti nekas enentáimtak aya pénkernak túramiai. Tuke nekas awakmakmiayi. Imiá tunáa shuáran krusnum máatin ajin núnisan natsanmainium jákatniun surimiakchamiayi. Antsu ukunam ti shiir warastin átatna nuna enentáimtak nuna ashí katsuntramiayi tura nuyá Yusa untsuurini akupin pujutainium pujusuiti.

3 Tunáa shuar Jesusan wáitkiasarmia nu enentáimpratarum. Túrarum pimpitsuk katsuntratarum. 4 Átum tunaajají máaniakrum Jesus túramia áintsarum numpemsha puárchaitrume tura jákachuitrume. Nuísha katsuntrarum jeatniuitrume. 5-6 Yus nekas ni uchirín chicharkatniua áinis túramprum nu kajinmatkichmashuram. Júnis tawai:

“Uchirú, wi jintintramajmena nu kajinmatkip. Asutiámkuisha kúntuts pujusaip. Kame Uunka Nii aneana nuna jintintiwai. Tura ni uchirí ajasat tusa achána nuna asutiawai.”

7 Tuma asamtai Yus ni uchiría áinis asutiámkuisha katsuntratarum. Warí, ashí apa ni uchirín chicharkashtatuak. 8 Tura ashí uchín chicharkatniua núnis Yus atumín chichartamchakrumninkia nekas ni uchirínchuitrume. Antsu chikichnaitrume. 9 Nu arantcha ii aparí uchich árinín chichartamkurin umirniuyají. Nu arant nuikia nekas ii Aparí nayaimpiniam pujana nu shiir umirkar tuke shiir pujustin wakerishtatjik. 10 Ii aparí ishichik ni enentájjají wakeramu chichartamniuyají. Antsu Yuska ti penker awajtamsataj tusa nekas atsumajnia nujají métek chichartamji. 11 Kame nekasaiti, ashí asutiámu yamaikikia waraschamniaiti, antsu kúntuts enentáimtikramji. Túrasha ukunam nu asutiámujají unuimíaj nuka penker túratniun tura shiir pujustinian yáinmaji.

Anearta. Yus tana nu nekas antuktiniaiti.

12 Nujají pimpirarusha tura kakarmachu ainia nusha ikiakártarum. 13 Túrarum penker esettsa

enentáimsarum wekasatarum. Túrarum tujinti-
ainia nusha shiir wekasatin yaintarum.

¹⁴ Ashí péñker túrakrum ashí shuarjaj
nawamnaikiarum péñker wekasatarum. Tunaan
túrinkia Yusaj penké jeashtatui. ¹⁵ Aneartarum.
Shuar nakitiakuinkia Yus nu shuáran shiir
yáintinian tujinkiattawai. Nu shuar yajauch
enentáimiuk chíkich shuárnasha itit awajas
tunaanum útsukartatui.

¹⁶ Tsanirmawairap.

Yusna nusha nakitraitrap. Isaka uchirí Esau
pénkera nuna nakitramiayi. Yus “íwíairín núkap
súsatniuiti” timia nuna enentáimtuschamiayi. Tura
asa aya ishichik yurumkajaj yapajjámiayi. ¹⁷ Tura
nuyá ni aparí ukunam túrunattana nuna takui Esau
ti péñkeran wakerimiayi. Tura ti útkuisha ni
aparí nin nakitramiayi tura ni chichasman ya-
pajjátniun tujinkiamiayi.

¹⁸ Atumjainkia Yusna enentáimtusminia nuka
yaunchu Israer-shuarjaj ashammain amia
núnischaiti. Yáunchuka Yus ni akupkamurín
Israer-shuaran súakui Senai muranam jeeármiai.
Muranam uunt jisha kiritniusha teesha nasesha
ajamiayi. ¹⁹ Tura kachu kakaram umpúamusha
ámiayi. Tura Yus kakaram nin chichaream
antukar ashamkar atakka chichaschati tu
searmiayi. ²⁰ Kame Yus chichaak “Shuarsha
tañkusha ishichkisha nú muranam najarmatai
nuka kayajaj tukurar tura nañkijajsha máatniuiti”
tímiayi. Nu akupkamu ti ashammai asamtai
“chichaschati” tiarmiayi. ²¹ Wáinkiarminia nu ti
tsuumai asamtai imia Muisaisha “Ashamakun
kurajaj” tímiayi.

22 Antsu atumjainkia Yusna enentáimtustin nujai nankaamas péñkeraiti. Átumka nayaimpinmaya Seun náinnium, Jerusaréñ iwiaaku Yus pujutai péprun nakumeana nuí jeeáitrume. Nuisha ti untsurí nayaimpinmaya suntarsha 23 ashí Yus-shuarsha shiir iruntrarú áiniawai. Yus-shuarka ashí nayaimpiniam ni naarí anujtukma ásar ni uchirí áiniawai. Nuisha Yus, ashí shuaran ti nékana nu, pujawai. Niisha shuáran ti penker awajsamtai nu shuar jákar ni wakaní nuí shiir pujuiniawai. 24 Nuisha Yamaram Chichaman in takartamajnia nu, Jesus, pujawai. Nuna numpe ukatramujai ashí shiir awajsaiti. Nu numpasha Apira numpejai nankaamas péñkeraiti. Kame Apir ántar máamu asamtai yapajmiatrukta titinia áintsan enentáimtaji. Antsu Jesus tunáa shuáran penker awajsartaj tusa jakamiayi.

25 Nuka ti penker asamtai Yus chichartamprumna nu nekas anturkatniuitrume. Yaunchu Yus jú nunkanam murá chichaamun anturkachar asutniátniunam uwempracharmiayi. Nuikia Yus nayaimpinmaya chichartamkurin ántachkurkia ishichkisha uwemprashtatji. 26 Yaunchu Yus chichamejai nunkan úrmamtikiarmiayi. Tura yamaisha tawai “Ataksha aya núnkankechu antsu nayaimpinmasha úrmamtikiattajai.” 27 “Ataksha” tana nujai “ashí muchitrámnia nu amuukartatui” tawai. Tura muchitrachminia nu juakartatui. 28 Yus in akupkatniun tsankatramaj nuka umuchnakchattawai. Tuma asamtai Yus yuminsatniuitji. Yus wakerana núnisrik wishiktsuk shiir enentáimtusar Yus shiir

awajsatniuitji. ²⁹ Maa, ii Yúsrinkia kajerkan̄ka uunt jía nuke áesaa mash emesramniaiti.

13

Yus shiir enentáimtiksatin

¹ Nuamtak yach̄ia núnisrum tuke mai anenai ajatarum. ² Tuke írar shiir itiaatarum. Nuna túruiniak shuar nékachminiak nayaimpinmaya sun-taran itiaawaruiti.

³ Sepunam pujuinia nusha atumsha niij̄iaj̄i pujáa núnisrumek waitnentrarta. Wáitkiasarma nusha wisha núnisnak wáitsamniapitjia tusarum waitnen-tratarum.

⁴ Nuatnaikiatin pén̄keraiti. Shuar ni nuwej̄ai tsanin̄ pujustin pén̄keraiti. Tura nuatkamu ainia nusha chikichan eakchatniuiti. Tsanirmana núnaka Yus asutiáttawai.

⁵ Aya kuítiak enentáimtusam pujusaip. Yuska “Kanakchattajai tura pen̄ké ikiukchattajme” túramui. Tuma asamtai ame takakmena nuj̄ai shiir enentáimsam “maakete” titiá. ⁶ Tiniu asamtai arantutsuk ju t̄iminiaitji: “Winia yainnia nuka Uunt Yúsaiti. Nu asamtai shuar túrutamnia nuna ashamkashtatjai.”

⁷ Atumin Yus-Chichaman jintintramawarmia nu enentáimtustarum. Yúsan shiir enentáimtuiniak pén̄ker wekasarmia núnisrumek atumsha túratarum.

⁸ Jesukrístuka tuke yapajítsuk nuikiya núnisan̄ yamaisha tura ukunmasha tuke núnisan̄ átatui.

⁹ Chíkich chicham niisháa írunna nu anturkairap. Yus in anenma asakrin kakaram ajasartai. Shuar niisháa yurumkaj̄ai enentáirui kakaram ajastaj táyat pen̄ké yáin̄chaiti. Yurumeaj núj̄ain̄chu antsu

Yusa anenkrattairijiai ii enentáin kakaram ajas-miniaitji.

¹⁰ Yáunchu Yúsnan pujurin naman maar Yus susamunmayan yuu ármiayi. Tura iikia Yúsutai nusháa ana nu súaji. Nusha Kristu jakamu asamtai yaunchua nu Yúsnan pujurin nui pachiinkiachmin áiniawai. ¹¹ Israer-shuarnumia Yúsnan pujurniu uuntri tunaan asakártaj tusa namanké numpen júkiar Imiá Shiir Tesaamunam wain ármiayi. Tura nu naman arant áesatniuyayi.

¹² Núnisan Jesussha péprunam arant wáitkianas mantamnamiayi. Nujai ashí shuara tunaarin ni numpejai nijiatkaiti. ¹³ Núnisrik iisha péprunmaya arant wétinia núnisrik Jesusai weri Niijiai métek wishikmain katsuntutai. ¹⁴ Kame ju nunkanam amuukachmin pepru atsawai. Antsu ukunam ti shiir pepru átatna nu nákaji. ¹⁵ Tuma asar naman maar Yus sútsuk antsu shiir chicham súakur tuke Yus shiir yúmin kiaji. Tuke núnisar túratat. ¹⁶ Pé ker túrakrum takakrum nu ajamnaisatin kajinmatnaikiirap. Nusha ti shiir Yus sútainti.

¹⁷ Yus-shuaran akupin ainia nu umirkarum shiir enentáimtikratarum. Ni takatrin Yúsán ujak-tin ásar atumí wakan in shiir wainiainiawai. Ni-isha itiurchatcha antsu wakerumainian túrawarat tusarum shiir yáin tarum. Nu túrachkumka ¿itiurak yainmakarat?

¹⁸ Incha Yus áujsatarum. Iisha ashí pé ker túratin wakeraji. Túraji enentáimji. ¹⁹ Tura Yus áujkuram Yus ataksha atumjai wainniaikiatniun wari tsan katrukut tusarum seatritiarum.

Amúak shiir chichaawai

20-21 Imiatkinchanum apujkartinia nú Yus, Jesukrístu jakamunmaya iniantkimia nuka, ni numpé kakarmarijiaí ashí péñker ana nuna suramsarti. Nujai ni wakeramu túrattarme. Tura Jesukrístu kakarmarijiaí ashí ni wakeramun in pujurtamas takasti. Ii Uuntri Jesukrístu ashí Yus-shuaran ti penker Wáinniuiti. Tura ni numpejai Yamaram Chichaman kakaram awajsamiayi. Nu Chichamsha tuke menkakashtatui. Aya Kristu tuke shiir awajnasti. Núnisañ atí.

22 Yatsurú, kakaram chicharkajrumna ju shiir enentáimjai anturkatarum. Kame ti wárik áatrajrume. 23 Yamaikia ii yachi Timiutéu sepunmaya jiinki ankant ajasai. Nuna ujaajrume. Wárik támatainkia atumin íitiaj tusan winiakun niijiai winittiajai.

24 Atumí úntrisha tura ashí Yus-shuarsha amik-maatarum. Itiaria nunkanmaya shuarsha amik-matmainiawai.

25 Ashí Yus ti shiir yainmakarti. Nuke atí.

Yus Papi: Shuarjaj Yus Yamaram Chicham Najanamu

New Testament in Shuar (EC:jiv:Shuar)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Shuar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Shuar [jiv], Ecuador

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Shuar

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

fb10d1f0-e2d5-5d8e-8a74-10846708c857